

土地註冊處 **THE LAND REGISTRY**

土地登記冊 **LAND REGISTER**

印製編號 PRINT CONTROL: ESN211110017422

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)  
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 10/11/2021 16:14  
查冊者姓名 NAME OF SEARCHER: LEUNG CHUNG YING  
查冊種類 SEARCH TYPE: CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 10/11/2021 07:30 之資料

THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 10/11/2021.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合<<個人資料（私隱）條例>>的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the titles to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

BEFORE ANY DEALINGS, UP-TO-DATE LAND SEARCH SHOULD BE CONDUCTED WITH THE LAND REGISTRY.

物業資料

**PROPERTY PARTICULARS**

物業參考編號

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): D1533357

地段編號

LOT NO.: THE REMAINING PORTION OF YAU TONG INLAND LOT  
NO. 38

批約 HELD UNDER: CONDITIONS OF SALE NO. UB11311

年期 LEASE TERM: 99 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 01/07/1898

每年地稅 RENT PER ANNUM: -

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN211110017422

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 53/14500

ADDRESS: FLAT C ON 17TH FLOOR WITH BALCONY  
AND UTILITY PLATFORM  
THE SPECTACLE  
NO.8 CHO YUEN STREET  
KOWLOON

地址: 中文地址不詳

備註

REMARKS: THE RENT IS \$1,000 P.A. (YTIL 38)

CONSENT GIVEN BY DIRECTOR OF LANDS DATED 15.6.2009 TO ENTER INTO AGREEMENTS FOR SALE AND PURCHASE FOR 185 RESIDENTIAL UNITS

業主資料

**OWNER PARTICULARS**

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
CHOI WING SHING 蔡永勝	JOINT TENANT	11012102930253 ASSIGNMENT WITH PLAN	23/12/2010	21/01/2011	\$4,823,000.00
TSOI LAI WAN 蔡麗雲	JOINT TENANT				

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN211110017422

## 物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB2827755	16/07/1985	25/07/1985	DEED OF VARIATION OF CROWN LEASE	-	-
			備註 REMARKS: RE YTIL 38		
UB9265377	28/06/2004	08/07/2004	MODIFICATION LETTER WITH PLAN	-	-
			備註 REMARKS: RE YTIL 38		
08072100560155	14/07/2008	21/07/2008	DEED POLL WITH PLAN	-	-
			備註 REMARKS: RE S.A AND R.P.		
08091000900140	26/08/2008	10/09/2008	LETTER (RE: EXEMPTION OF BALCONIES AND UTILITY PLATFORMS FROM GROSS FLOOR AREA CALCULATION)	-	-
			備註 REMARKS: FROM DISTRICT LANDS OFFICE, KOWLOON EAST LANDS DEPARTMENT RE YTIL 38 R.P. AND S.A		
08112000670170	31/07/2006	20/11/2008	UNDERTAKING LETTER FOR BALCONIES OF DOMESTIC UNITS	-	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN211110017422

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
			備註 REMARKS: FROM HENDERSON REAL ESTATE AGENCY LIMITED FOR AND ON BEHALF OF THE REGISTERED OWNER "LENFIELD LIMITED" TO BUILDING AUTHORITY RE YTIL 38 R.P. AND S.A		
08112000670185	31/07/2006	20/11/2008	UNDERTAKING LETTER FOR UTILITY PLATFORMS OF DOMESTIC UNITS	-	-
			備註 REMARKS: FROM HENDERSON REAL ESTATE AGENCY LIMITED FOR AND ON BEHALF OF THE REGISTERED OWNER "LENFIELD LIMITED" TO BUILDING AUTHORITY RE YTIL 38 R.P. AND S.A		
08112000670199	31/07/2006	20/11/2008	UNDERTAKING LETTER FOR WIDER COMMON CORRIDORS AND LIFT LOBBIES	-	-
			備註 REMARKS: FROM HENDERSON REAL ESTATE AGENCY LIMITED FOR AND ON BEHALF OF THE REGISTERED OWNER "LENFIELD LIMITED" TO BUILDING AUTHORITY RE YTIL 38 R.P. AND S.A		
08112000670208	31/07/2006	20/11/2008	UNDERTAKING LETTER FOR MAIL DELIVERY ROOMS	-	-
			備註 REMARKS: FROM HENDERSON REAL ESTATE AGENCY LIMITED FOR AND ON BEHALF OF THE REGISTERED OWNER "LENFIELD LIMITED" TO BUILDING AUTHORITY RE YTIL 38 R.P. AND S.A		
08112000670215	31/07/2006	20/11/2008	UNDERTAKING LETTER FOR PREFABRICATED EXTERNAL WALLS	-	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN211110017422

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
			備註 REMARKS: FROM HENDERSON REAL ESTATE AGENCY LIMITED FOR AND ON BEHALF OF THE REGISTERED OWNER "LENFIELD LIMITED" TO BUILDING AUTHORITY RE YTIL 38 R.P. AND S.A		
08112000670229	31/07/2006	20/11/2008	UNDERTAKING LETTER FOR GUARD ROOMS AND CARETAKERS' COUNTER	-	-
			備註 REMARKS: FROM HENDERSON REAL ESTATE AGENCY LIMITED FOR AND ON BEHALF OF THE REGISTERED OWNER "LENFIELD LIMITED" TO BUILDING AUTHORITY RE YTIL 38 R.P. AND S.A		
08112000670232	16/08/2006	20/11/2008	UNDERTAKING LETTER FOR RESIDENTS' RECREATIONAL FACILITIES	-	-
			備註 REMARKS: FROM HENDERSON REAL ESTATE AGENCY LIMITED FOR AND ON BEHALF OF THE REGISTERED OWNER "LENFIELD LIMITED" TO BUILDING AUTHORITY RE YTIL 38 R.P. AND S.A		
09021900450012	08/01/2007	19/02/2009	UNDERTAKING LETTER RE: GREEN FEATURES-MAIL DELIVERY ROOM WITH MAILBOXES	-	-
			備註 REMARKS: RE YTIL 38 R.P.		
09030900640283	02/03/2009	09/03/2009	OCCUPATION PERMIT (PERMIT NO. KN10/2009(OP))	-	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN211110017422

物業涉及的轉讓  
**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
備註 REMARKS: BY BUILDING AUTHORITY OF HONG KONG RE YTIL 38 R.P.					
09071701030012	09/07/2009	17/07/2009	BANK UNDERTAKING	THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION - THE DIRECTOR OF LANDS -	-
備註 REMARKS: BY THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED RE YTIL 38 R.P.					
09071701030026	16/07/2009	17/07/2009	STATUTORY DECLARATION	- -	-
備註 REMARKS: OF CHAN SAU CHING IVY RE YTIL 38 R.P.					
09102801610175	21/10/2009	28/10/2009	CERTIFICATE OF COMPLIANCE	- -	-
備註 REMARKS: FROM DISTRICT LANDS OFFICE, KOWLOON EAST LANDS DEPARTMENT					
09120400560022	21/11/2009	04/12/2009	DEED OF MUTUAL COVENANT INCORPORATING MANAGEMENT AGREEMENT WITH PLANS	HANG YICK PROPERTIES MANAGEMENT LIMITED  恒益物業管理有限公司 (MANAGER)	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN211110017422

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
10113002940130	13/11/2010	30/11/2010	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE WITH PLAN	CHOI WING SHING 蔡永勝 備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 11012102930253	\$4,823,000.00
10121401960091	15/11/2010	14/12/2010	NOMINATION	CHOI WING SHING 蔡永勝 (NOMINEE) TSOI LAI WAN 蔡麗雲 (NOMINEE) 備註 REMARKS: BY CHOI WING SHING SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 11012102930253	-
11012102930267	23/12/2010	21/01/2011	MORTGAGE	BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED -	ALL MONEYS

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN211110017422

等待註冊的契約

**DEEDS PENDING REGISTRATION**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
------------------------	----------------------------	--------------------------	----------------	----------------------	---------------------

\*\*\*\*\* 無 NIL \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\* 登記冊末端 END OF REGISTER \*\*\*\*\*